MFG
521
PENG
c. 2

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

教育學院

Faculty of Education

粵語兒童看圖敘事能力分析

－－以澳門某一所幼稚園K2兒童為例

Storytelling with Picture Book: Analysis of Oral Narrative Ability of K2 Cantonese Students in a Macau Kindergarten

學生姓名: 彭煒欣　　Student Name: Peng Weixin

學生編號: MB448058　　Student No: MB448058

指導教授: 陳勤勤　　Supervisor Name: Chan Kan Kan

二零一六年七月

July,2016

澳門大學圖書館
BIBLIOTECA DA UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU LIBRARY

中文摘要

為了解澳門粵語兒童口語敘事能力的發展情況，是項研究之研究對象為澳門某幼稚園 19 名母語為粵語的 K2 兒童，並且以自述故事與相關故事內容的提問的方式蒐集兒童語料。分析向度包括敘事產品與敘事理解能力兩個方面，其中敘事產品包括微結構與巨結構兩個層面，分別用以了解兒童的語言知識與整體信息組織的能力。研究發現：

1. 兒童敘事篇幅短，所使用的詞彙少。

2. 兒童主要使用時間連詞作為連接策略。

3. 兒童在指稱策略中常用純名詞，代詞，零代詞進行指涉。

4. 大部分兒童敘事包括故事的三個基本元素，分別為「引發事件」，「嘗試」，「結果」，結構較為完整。

5. 兒童對故事中的顯性信息的理解優於隱含信息。

關鍵詞：口語敘事能力，敘事產品，敘事理解能力，無字繪本

UNIVERSIDADE DE MACAU 仁義禮知信 澳門大學

Abstract

The purpose of this study is to explore oral narrative ability of Macao children whose native language are Cantonese. Participant are nineteen K2 kindergarten children in Macao. Narratives ability are tested through story generation, and children are required to answer some questions which are closely related to the story. Children's narratives are analyzed in two dimensions: narrative production and story comprehension. In order to understand children's knowledge of language and organizational skills in language, the narrative production of children is analyzed in both macrostructure and microstructure perspectives. Major findings are as follows.

1. The length of most children's narratives are short and number of words in use are limited.

2. Children tend to use temporal conjunction as connective strategy.

3. Children tend to use bare noun, pronoun, zero noun as referential strategy.

4. Most children can tell a story with completed structure, including the core elements of a story, namely initiating event, attempt and consequence.

5. It's easier for children to understand the explicit information than implicit information in a story.

Keywords: oral narrative ability, narrative production, narrative comprehension, wordless picture book

目錄

致謝 I

中文摘要 II

Abstract III

聲明 IV

第一章 緒論 1

第一節 研究背景與動機 1

第二節 研究目的與研究問題 4

第三節 名詞解釋 4

第二章 文獻綜述 7

第一節 兒童口語敘事能力的發展 7

一、口語敘事的涵義 7

二、口語敘事的重要性 8

第二節 敘事產品的分析及相關研究 11

一、敘事微結構分析 12

二、敘事巨結構分析 16

第三節 敘事理解能力分析及相關研究 20

第四節 粵語兒童口語敘事能力相關研究 22

第五節 小結 26

第三章 研究方法 28

第一節 研究設計與架構 28

第二節 研究對象 29

第三節 研究工具 29

一、繪本選擇原則 30

二、提問問題設定 30

三、轉錄工具 31

四、量化分析工具 31

第四節 實施程序 32

一、研究資料的收集前期準備工作 32

二、研究資料蒐集程序 32

三、研究資料蒐集後期工作 33

第五節 資料處理與分析 33

一、敘事微結構分析編碼原則及分析方法 34

二、C 單位編碼原則 36

三、敘事巨結構分析編碼原則及分析方法 36

四、提問評分原則 38

第六節 信度分析 38

第四章 研究結果 40

第一節 敘事微結構的表現 40

一、詞彙 40
二、連詞 41
三、指稱詞 43
第二節 敘事巨結構的表現 46
一、故事元素 46
二、故事結構層次 49
第三節 提問回答情況 49
第四節 小結 53
第五章 研究討論與結論 54
第一節 研究討論 54
一、敘事微結構的表現 54
二、敘事巨結構的表現 56
三、敘事理解能力 59
第二節 研究結論 61
一、敘事微結構的表現 61
二、敘事巨結構的表現 61
三、敘事理解能力的分析情況 61
第三節 建議 62
一、對教學的建議 62
二、對未來研究的建議 63
第四節 研究限制 64
一、研究對象 64
二、研究內容 64
參考文獻 65
附錄 74
附錄一 《青蛙，你在哪裡？》 74
附錄二 提問問題及評分細則 79
附錄三 研究邀請函 81
附錄四 家長同意書 82
附錄五 C 單位劃分原則 83
附錄六 故事元素編碼說明及評分標準 84
附錄七 故事結構類型評分標準 87
附錄八 兒童敘事樣本 89